



# Генеральная Ассамблея Совет Безопасности

Distr.  
GENERAL

A/51/827  
S/1997/212  
11 March 1997  
RUSSIAN  
ORIGINAL: ENGLISH

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ  
Пятьдесят первая сессия  
Пункты 33, 35 и 85 повестки дня  
ПОЛОЖЕНИЕ НА БЛИЖНЕМ ВОСТОКЕ  
ВОПРОС О ПАЛЕСТИНЕ  
ДОКЛАД СПЕЦИАЛЬНОГО КОМИТЕТА  
ПО РАССЛЕДОВАНИЮ ЗАТРАГИВАЮЩИХ  
ПРАВА ЧЕЛОВЕКА ДЕЙСТВИЙ ИЗРАИЛЯ  
В ОТНОШЕНИИ ПАЛЕСТИНСКОГО НАРОДА  
И ДРУГИХ АРАБОВ НА ОККУПИРОВАННЫХ  
ТЕРРИТОРИЯХ

СОВЕТ БЕЗОПАСНОСТИ  
Пятьдесят второй год

Письмо Постоянного представителя Гайаны при Организации Объединенных  
Наций от 10 марта 1997 года на имя Генерального секретаря

Имею честь препроводить копию заявления правительства Гайаны от 7 марта 1997 года в связи с заявлением правительства Израиля от 26 февраля 1997 года о том, что в Восточном Иерусалиме будет создано еще одно поселение.

Буду признателен за распространение текста настоящего письма и прилагаемого заявления в качестве документа Генеральной Ассамблеи по пунктам 33, 35 и 85 повестки дня, а также в качестве документа Совета Безопасности.

С.Р. ИНСАНАЛЛИ  
Посол  
Постоянный представитель

Приложение

ЗАЯВЛЕНИЕ ПРАВИТЕЛЬСТВА ГАЙАНЫ ОТ 7 МАРТА 1997 ГОДА

Правительство Гайаны обеспокоено по поводу возникшей на Ближнем Востоке напряженности в связи с решением, принятым правительством Израиля 26 февраля 1997 года, создать еще одно поселение в Восточном Иерусалиме. Нельзя оставить без внимания такие подстрекательские акты, нарушающие резолюции Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности Организации Объединенных Наций и попирающие неотъемлемые права палестинского народа.

Атмосфера недоверия не должна помешать предстоящим переговорам об окончательном статусе Иерусалима. Эти переговоры дают еще одну возможность для продвижения вперед мирного процесса, начавшегося в условиях сотрудничества сторон. Все проблемы должны решаться на основе диалога и полной приверженности мирным договоренностям, подписанным после трудных переговоров.

Мы вновь обращаемся с призывом об установлении мира на Ближнем Востоке и настоятельно призываем правительство Израиля и Палестинский орган сотрудничать в интересах его скорейшего достижения.

-----